

CALIBRES 330 à 355

<i>Calibre de base</i>	<i>Année de création</i>
<i>Basic calibre</i>	<i>Creation year</i>
<i>Calibre de base</i>	<i>Año de creación</i>
<i>Grundkaliber</i>	<i>Jahrgang</i>
<i>Calibro di base</i>	<i>Anno di creazione</i>
330 (30.10 RA PC AM 17 p)	1943

Calibres dérivés
Derived calibres
Calibres derivados
Abgeleitete Kaliber
Calibri derivati

331 (30.10 RA PC JUB AM 17 p)	1947
332 (30.10 RA PC T1 AM 17 p)	1949
333 (30.10 RA PC T1 RG AM 17 p)	1950
340 (28.10 RA PC AM 17 p)	1943
341 (28.10 RA PC JUB AM 17 p)	1947
342 (28.10 RA PC T1 AM 17 p)	1949
343 (28.10 RA PC T1 RG AM 17 p)	1950
344 (28.10 RA PC T2 RG AM 17 p)	1953
350 (28.10 RA SC PC AM 17 p)	1945
351 (28.10 RA SC PC T1 AM 17 p)	1949
352 (28.10 RA SC PC T1 RG AM 17 p)	1950
353 (28.10 RA SC PC T1 CAL AM 17 p)	1951
354 (28.10 RA SC PC T2 RG AM 17 p)	1953
355 (28.10 RA SC PC T2 RG CAL AM 17 p)	1953



OMEGA

Pièces de rechange - Spare parts - Piezas de recambio - Ersatzteile - Pezzi di ricambio

Calibre 330 (30.10 RA PC AM 17 pierres)

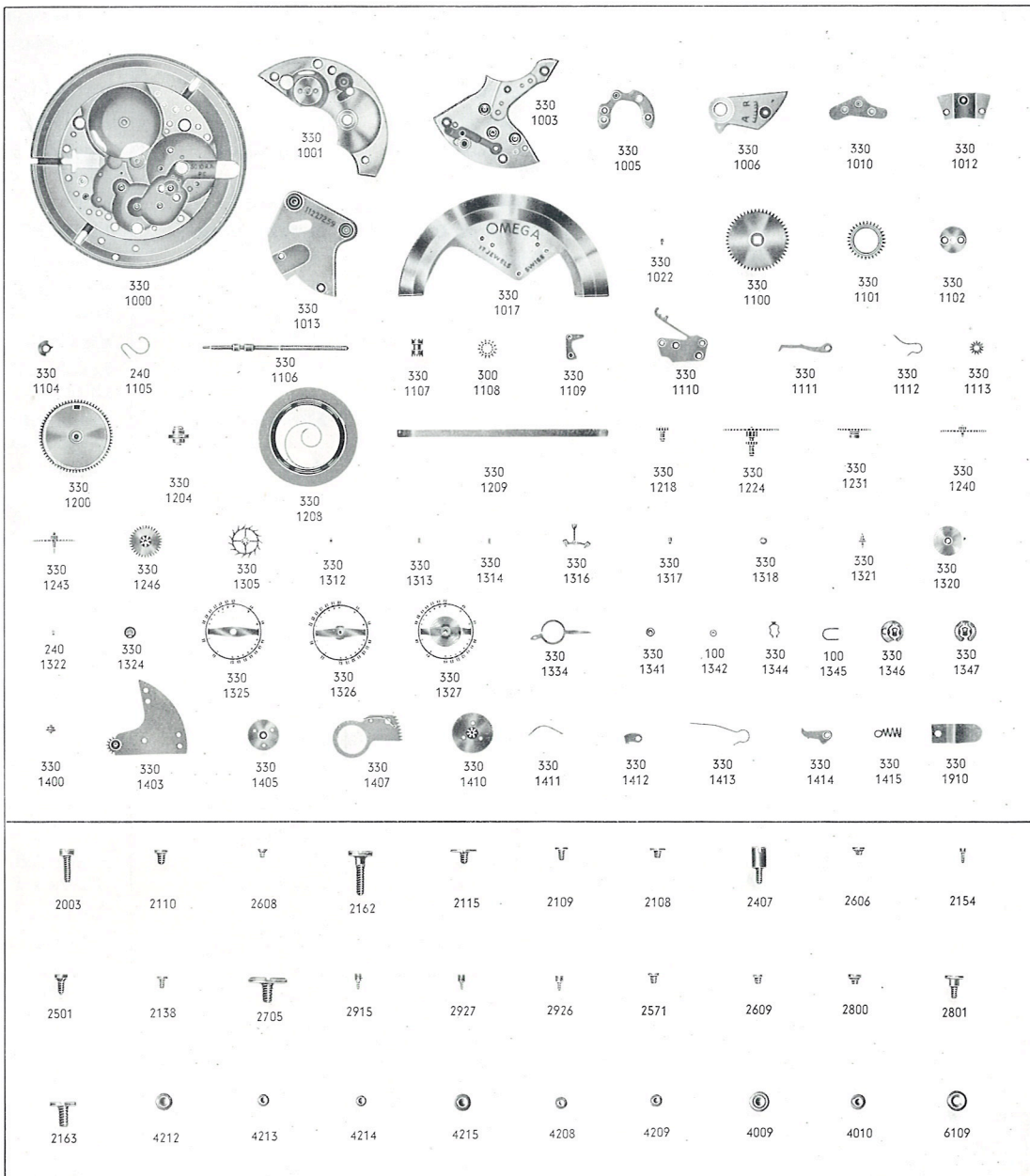
Remontage automatique
Automatic winding
Cuerda automatica
Automatischer Aufzug
Carica automatica

Pare-chocs
Shock protecting device
Dispositivo amortiguador
Stoßsicherung
Dispositivo ammortizzatore

Antimagnétique
Non magnetic
Antimagnético
Antimagnetisch
Antimagnetico

Marqué sur la platine:
Marked on the plate:
Marcado en la platina:
Bezeichnung auf der Werkplatte:
Marcato sulla piastra:

30.10 RA PC

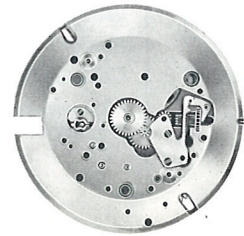


1 : 1

2 : 1



D : 30.10 mm
Ht : 4.55 mm
N : 19800



N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
330.1000	Platine	<i>Plate</i>	Platina	<i>Werkplatte</i>	Piastra
330.1001	Pont de barillet	<i>Barrel bridge</i>	Puente de cubo	<i>Federhausbrücke</i>	Ponte del bariletto
330.1003	Pont de rouage (pont de finissage)	<i>Train wheel bridge</i>	Puente de rodaje	<i>Räderwerkbrücke</i>	Ponte del ruotismo
330.1005	Pont d'ancre	<i>Pallet cock</i>	Puente de áncora	<i>Ankerkloben</i>	Ponte d'ancora
330.1006	Coq	<i>Balance cock</i>	Puente de volante	<i>Unruhkloben</i>	Ponte del bilanciere
330.1010	Pont inférieur de masse oscillante	<i>Lower bridge for oscillating weight</i>	Puente inferior de masa oscilante	<i>Untere Brücke für Schwingmasse</i>	Ponte inferiore della masa oscillante
330.1012	Butoir	<i>Banking stop</i>	Puente amortiguador	<i>Pufferblock</i>	Paraurti
330.1013	Pont supérieur de masse oscillante	<i>Upper bridge for oscillating weight</i>	Puente superior de masa oscilante	<i>Obere Brücke für Schwingmasse</i>	Ponte superiore della massa oscillante
330.1017	Masse oscillante	<i>Oscillating weight</i>	Masa oscilante	<i>Schwingmasse</i>	Massa oscillante
330.1022	Fixe platine	<i>Plate-fastener</i>	Sujetador-platina	<i>Werkplatten- Richtkeil</i>	Fermapiastra
330.1100	Rochet	<i>Ratchet wheel</i>	Rochete	<i>Sperrad</i>	Rocchetto
330.1101	Roue de couronne	<i>Crown wheel</i>	Rueda de corona	<i>Kronrad</i>	Rocchetto a corona
330.1102	Noyau de roue de couronne	<i>Crown wheel core</i>	Sombrerete de rueda de corona	<i>Kronradkern</i>	Nocciolo del rocchetto a corona
330.1104	Cliquet (masse)	<i>Click</i>	Trinquete	<i>Sperrkegel</i>	Cricco
240.1105	Ressort de cliquet	<i>Click spring</i>	Muelle de trinquete	<i>Sperrkegelfeder</i>	Molla del cricco
330.1106	Tige de remontoir	<i>Winding stem</i>	Tija de remontuar	<i>Aufzugwelle</i>	Albero di carica
330.1107	Pignon coulant	<i>Clutch wheel</i>	Piñón corredizo	<i>Schiebetrieb</i>	Rocchetto scorre- vole
300.1108	Pignon de remontoir	<i>Winding pinion</i>	Piñón de remontuar	<i>Aufzugtrieb</i>	Rocchetto di carica
330.1109	Tirette (de verrou)	<i>Setting lever</i>	Tirete	<i>Stellhebel</i>	Levetta di messa all'ora
330.1110	Ressort de tirette (de sautoir)	<i>Setting lever spring</i>	Muelle de tirete	<i>Stellhebelfeder</i>	Molla della levetta di messa all'ora
330.1111	Bascule	<i>Yoke</i>	Báscula	<i>Wippe</i>	Bascula
330.1112	Ressort de bascule	<i>Yoke spring</i>	Muelle de báscula	<i>Wippenfeder</i>	Molla della bascula
330.1113	Renvoi	<i>Setting wheel</i>	Rueda de transmisión	<i>Zeigerstellrad</i>	Rinvio
330.1200	Barillet avec arbre	<i>Barrel with arbor</i>	Cubo con árbol	<i>Federhaus mit Federwelle</i>	Bariletto con albero
330.1204	Arbre de barillet	<i>Barrel arbor</i>	Arbol de cubo	<i>Federwelle</i>	Albero del bariletto
330.1208	Ressort de barillet	<i>Mainspring</i>	Muelle real	<i>Zugfeder</i>	Molla del bariletto
330.1209	Ressort de freinage (bride glissante)	<i>Brakespring</i>	Muelle de frenar	<i>Schleppfeder</i>	Molla di freno
330.1218	Chaussée, hauteur 2.10	<i>Cannon pinion, height 2.10</i>	Cañón de minutos, altura 2.10	<i>Minutenrohr, Höhe 2.10</i>	Rocchetto dei minuti, altezza 2.10
330.1224	Roue de centre avec chaussée, hauteur 4.22	<i>Centre wheel with cannon pinion, height 4.22</i>	Rueda de centro con cañón de minutos, altura 4.22	<i>Minutenrad mit Minutenrohr, Höhe 4.22</i>	Ruota di centro con rocchetto dei minuti, altezza 4.22
330.1231	Roue des heures, hauteur 1.32	<i>Hour wheel, height 1.32</i>	Rueda de horas, altura 1.32	<i>Stundenrad, Höhe 1.32</i>	Ruota delle ore, altezza 1.32
330.1240	Roue moyenne	<i>Third wheel</i>	Rueda primera	<i>Kleinbodenrad</i>	Ruota mediana
330.1243	Roue de seconde	<i>Fourth wheel</i>	Rueda de segundos	<i>Sekundenrad</i>	Ruota dei secondi
330.1246	Roue de minuterie	<i>Minute wheel</i>	Rueda de minutería	<i>Wechselrad</i>	Ruota della minuteria
330.1305	Roue d'échappe- ment pivotée	<i>Escape wheel pivoted</i>	Rueda de áncora pivotada	<i>Ankerrad mit Trieb</i>	Ruota d'ancora con albero
330.1312	Tige d'ancre	<i>Pallet staff</i>	Tija de áncora	<i>Ankerwelle</i>	Albero d'ancora
330.1313	Palette de sortie (levée de sortie)	<i>Exit pallet jewel</i>	Paleta del áncora, salida	<i>Ausgangs- Hebungsstein</i>	Paletta d'uscita (leva d'uscita)
330.1314	Palette d'entrée (levée d'entrée)	<i>Entry pallet jewel</i>	Paleta del áncora, entrada	<i>Eingangs- Hebungsstein</i>	Paletta d'entrata (leva d'entrata)
330.1316	Ancre montée	<i>Jewelled pallet fork and staff</i>	Ancora ajustada	<i>Anker mit Welle</i>	Ancora montata
330.1317	Piton pour spiral	<i>Stud for hairspring</i>	Pitón para espiral	<i>Spiralklötzchen</i>	Pitone per spirale
330.1318	Virole pour spiral	<i>Collet for hairspring</i>	Virola para espiral	<i>Spiralrolle</i>	Virola per spirale
330.1320	Spiral réglé	<i>Hairspring, regulated</i>	Espiral regulado	<i>Spirale regliert</i>	Spirale regolata

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
330.1321	Axe de balancier	<i>Balance staff, pivoted</i>	Eje de volante	<i>Unruhwelle</i>	Albero del bilanciere
240.1322	Cheville de plateau (ellipse)	<i>Roller jewel</i>	Clavija de platillo	<i>Hebelstein</i>	Caviglia del disco
330.1324	Plateau	<i>Roller</i>	Platillo	<i>Hebelscheibe</i>	Disco
330.1325	Balancier	<i>Balance</i>	Volante	<i>Unruh</i>	Bilanciere
330.1326	Balancier pivoté avec plateau	<i>Balance with roller, pivoted</i>	Volante pivoteado con platillo	<i>Unruh mit Welle und Hebelscheibe</i>	Bilanciere con albero e disco
330.1327	Balancier avec spiral	<i>Balance with hair-spring regulated</i>	Volante con espiral	<i>Unruh mit Spirale</i>	Bilanciere con spirale
330.1334	Raquette	<i>Regulator</i>	Raqueta	<i>Rücker</i>	Racchetta
330.1341	Chatons, dessus et dessous	<i>In-settings, upper and lower</i>	Chatones, encima y debajo	<i>Steinfutter, oben und unten</i>	Castoni, sopra e sotto
100.1342	Pierres de contre-pivot de balancier, dessus et dessous	<i>Cap jewels for balance, upper and lower</i>	Piedras de contrapivote de volante, encima y debajo	<i>Decksteine für Unruh, oben und unten</i>	Pietre di controperno del bilanciere, sopra e sotto
330.1344	Fixateurs des contre-pivots, dessus et dessous	<i>End-piece holder, upper and lower</i>	Sujetadores de contrapivotes, encima y debajo	<i>Halter für Zapfendecke, oben und unten</i>	Fermo del controperno, sopra e sotto
100.1345	Verrou d'Incabloc, dessus	<i>Incabloc bolt, upper</i>	Cerrojito del Incabloc, encima	<i>Incabloc-Stellriegel, oben</i>	Paletto d'Incabloc, sopra
330.1346	Incabloc, dessous	<i>Incabloc, lower</i>	Incabloc, debajo	<i>Incabloc, unten</i>	Incabloc, sotto
330.1347	Incabloc, dessus	<i>Incabloc, upper</i>	Incabloc, encima	<i>Incabloc, oben</i>	Incabloc, sopra
330.1400	Axe de masse oscillante	<i>Oscillating weight axle</i>	Eje de masa oscilante	<i>Achse für Schwingmasse</i>	Asse della massa oscillante
330.1403	Support monté de masse oscillante	<i>Oscillating weight bearing mounted</i>	Soporte ajustado de masa oscilante	<i>Schwingmassen-Träger, montiert</i>	Supporto montato della massa oscillante
330.1405	Noyau de bascule porte-cliquet(s)	<i>Core for pawl-bearing yoke</i>	Sombrerete de báscula portatrinquete(s)	<i>Kern für Klinkenträger-Wippe</i>	Nocciolo della bascula portacricco
330.1407	Bascule porte-cliquet avec piton et ressort	<i>Pawl-bearing yoke with stud and spring</i>	Báscula portatrinquete con pitón y muelle	<i>Klinkenträger-Wippe mit Klötzchen und Feder</i>	Bascula portacricco con pitone e molla
330.1410	Mobile entraîneur de roue de couronne	<i>Driving gear for crown wheel</i>	Móvil de arrastre de rueda de corona	<i>Antriebsorgan für Kronrad</i>	Mobile conduttore del rochetto a corona
330.1411	Ressort du cliquet d'impulsion	<i>Impulse click spring</i>	Muelle del trinquete de impulso	<i>Antriebs-Klinkenfeder</i>	Molla del cricco d'impulso
330.1412	Cliquet d'impulsion	<i>Impulse click</i>	Trinquete de impulso	<i>Antriebsklinke</i>	Cricco d'impulso
330.1413	Ressort du cliquet d'arrêt	<i>Stop click spring</i>	Muelle del trinquete de tope	<i>Sperrklinkenfeder</i>	Molla del cricco d'arresto
330.1414	Cliquet d'arrêt	<i>Stop click</i>	Trinquete de tope	<i>Sperrklinke</i>	Cricco d'arresto
330.1415	Ressorts amortisseurs	<i>Banking stop springs</i>	Muelles amortiguadores	<i>Prellfedern</i>	Molle ammortizzatrici
330.1910	Ressort d'emboîtement pour boîte étanche	<i>Case spring for waterproof case</i>	Muelle de encajar de caja impermeable	<i>Werkbefestigungsfeder für wasserdichtes Gehäuse</i>	Molla d'incasso per cassa impermeabile
2003	Vis de pont de barillet	<i>Screw for: barrel bridge</i>	Tornillo de puente de cubo	<i>Schraube für Federhausbrücke</i>	Vite del ponte del bariletto
2003	Vis de pont de rouage	<i>Screw for: train wheel bridge</i>	Tornillo de puente de rodaje	<i>Schraube für Räderwerkbrücke</i>	Vite del ponte del ruotismo
2110	Vis de pont d'ancre	<i>Screw for: pallet cock</i>	Tornillo de puente de áncora	<i>Schraube für Ankerkloben</i>	Vite del ponte d'ancora
2003	Vis de coq	<i>Screw for: balance cock</i>	Tornillo de puente de volante	<i>Schraube für Unruhkloben</i>	Vite del ponte del bilanciere
2608	Vis de pont inférieur de masse oscillante	<i>Screw for: lower bridge of oscillating weight</i>	Tornillo de puente inferior de masa oscilante	<i>Schraube für untere Brücke für Schwingmasse</i>	Vite del ponte inferiore della massa oscillante
2162	Vis de butoir	<i>Screw for: banking stop</i>	Tornillo de puente amortiguador	<i>Schraube für Pufferblock</i>	Vite del paraurti
2003	Vis de pont supérieur de masse oscillante	<i>Screw for: upper bridge of oscillating weight</i>	Tornillo de puente superior de masa oscilante	<i>Schraube für obere Brücke für Schwingmasse</i>	Vite del ponte superiore della massa oscillante
2115	Vis de rochet	<i>Screw for: ratchet wheel</i>	Tornillo de rochete	<i>Schraube für Sperrad</i>	Vite per il rochetto

CALIBRE 330 (30.10 RA PC AM 17 pierres)

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
2109	Vis de noyau de roue de couronne	<i>Screw for: crown wheel core</i>	Tornillo de sombrero de rueda de corona	<i>Schraube für Kronradkern</i>	Vite per il nocciolo del rocchetto a corona
2108	Vis de cliquet	<i>Screw for: click</i>	Tornillo de trinquete	<i>Schraube für Sperrkegel</i>	Vite per il cricco
2407	Vis de tirette	<i>Screw for: setting lever</i>	Tornillo de tirete	<i>Schraube für Stellhebel</i>	Vite per la levetta di messa all'ora
2606	Vis de ressort de tirette	<i>Screw for: setting lever spring</i>	Tornillo de muelle de tirete	<i>Schraube für Stellhebelfeder</i>	Vite per la molla della levetta di messa all'ora
2154	Vis de piton	<i>Screw for: stud for hairspring</i>	Tornillo de pitón para espiral	<i>Schraube für Spiralklötzchen</i>	Vite per il pitone
2501	Vis de cadran	<i>Screw for: dial</i>	Tornillo de esfera	<i>Schraube für Zifferblatt</i>	Vite per il quadrante
2138	Vis d'Incabloc	<i>Screw for: Incabloc</i>	Tornillo del Incabloc	<i>Schraube für Incabloc</i>	Vite per l'Incabloc
2705	Vis de fixation	<i>Screw for: case (dog-screw)</i>	Tornillo de sujeción	<i>Schraube für Werkbefestigung</i>	Vite di fissaggio
2915	Vis de balancier	<i>Screw for: balance</i>	Tornillo de volante	<i>Schraube für Unruh</i>	Vite del bilanciere
2927	Vis de balancier (légère)	<i>Screw for: balance (light)</i>	Tornillo de volante (ligero)	<i>Schraube für Unruh (leichte)</i>	Vite del bilanciere (leggiera)
2926	Vis de balancier (lourde)	<i>Screw for: balance (heavy)</i>	Tornillo de volante (pesado)	<i>Schraube für Unruh (schwere)</i>	Vite del bilanciere (pesante)
2571	Vis de support de masse oscillante	<i>Screw for: oscillating weight bearing</i>	Tornillo de soporte de masa oscilante	<i>Schraube für Schwingmassen-Träger</i>	Vite del supporto della massa oscillante
2609	Vis de mobile entraîneur de roue de couronne	<i>Screw for: driving gear for crown wheel</i>	Tornillo de móvil de arrastre de rueda de corona	<i>Schraube für Antriebsorgan für Kronrad</i>	Vite del mobile conduttore del rocchetto a corona
2800	Vis de cliquet d'impulsion	<i>Screw for: impulse click</i>	Tornillo de trinquete de impulso	<i>Schraube für Antriebsklinke</i>	Vite per il cricco d'impulso
2801	Vis de cliquet d'arrêt	<i>Screw for: stop click</i>	Tornillo de trinquete de tope	<i>Schraube für Sperrklinke</i>	Vite per il cricco d'arresto
2163	Vis de ressort d'emboîtement pour boîtes étanches	<i>Screw for: case spring for water-proof case</i>	Tornillo de muelle de encajar de caja impermeable	<i>Schraube für Werkbefestigungsfeder für wasserdichtes Gehäuse</i>	Vite per la molla d'incasso per cassa impermeabile
4212	Pierre de roue moyenne, dessus	<i>Jewel for third wheel, upper</i>	Piedra de rueda primera, encima	<i>Stein für Kleinbodenrad, oben</i>	Pietra della ruota mediana, sopra
4213	Pierre de roue moyenne, dessous	<i>Jewel for third wheel, lower</i>	Piedra de rueda primera, debajo	<i>Stein für Kleinbodenrad, unten</i>	Pietra della ruota mediana, sotto
4212	Pierre de roue de seconde, dessus	<i>Jewel for fourth wheel, upper</i>	Piedra de rueda de segundos, encima	<i>Stein für Sekundenrad, oben</i>	Pietra della ruota dei secondi, sopra
4214	Pierre de roue de seconde, dessous	<i>Jewel for fourth wheel, lower</i>	Piedra de rueda de segundos, debajo	<i>Stein für Sekundenrad, unten</i>	Pietra della ruota dei secondi, sotto
4215	Pierre de roue d'échappement, dessus	<i>Jewel for escape wheel, upper</i>	Piedra de rueda de áncora, encima	<i>Stein für Ankerrad, oben</i>	Pietra della ruota d'ancora, sopra
4208	Pierre de roue d'échappement, dessous	<i>Jewel for escape wheel, lower</i>	Piedra de rueda de áncora, debajo	<i>Stein für Ankerrad, unten</i>	Pietra della ruota d'ancora, sotto
4209	Pierre d'ancrage, dessus	<i>Jewel for pallet staff upper</i>	Piedra de áncora, encima	<i>Stein für Anker, oben</i>	Pietra d'ancora, sopra
4208	Pierre d'ancrage, dessous	<i>Jewel for pallet staff, lower</i>	Piedra de áncora debajo	<i>Stein für Anker, unten</i>	Pietra d'ancora, sotto
4009	Pierre de masse oscillante, dessus	<i>Jewel for oscillating weight, upper</i>	Piedra de masa oscilante, encima	<i>Stein für Schwingmasse, oben</i>	Pietra della massa oscillante, sopra
4010	Pierre de masse oscillante, dessous	<i>Jewel for oscillating weight, lower</i>	Piedra de masa oscilante, debajo	<i>Stein für Schwingmasse, unten</i>	Pietra della massa oscillante, sotto
6109	Bouchons de mobile entraîneur de roue de couronne, dessus et dessous	<i>Bushings for driving gear of crown wheel, upper and lower</i>	Aro de metal del móvil de arrastre de rueda de corona, encima y debajo	<i>Zapfenfutter für Antriebsorgan des Kronrades, oben und unten</i>	Boccola del mobile conduttore del rocchetto a corona, sopra e sotto